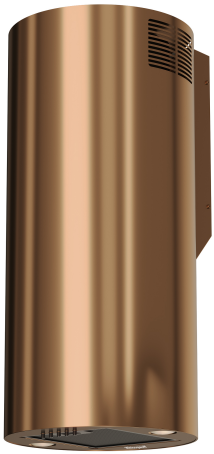
Weissgauff

Вытяжка

Weissgauff

Tevel 700 PB Au
Tevel 700 PB Cu
Tevel 900 PB Au
Tevel 900 PB Cu





Руководство по эксплуатации

Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

Уважаемый клиент!

Благодарим Вас за доверие и покупку нашего продукта. Данное устройство было разработано, чтобы удовлетворить Ваши ожидания с точки зрения функциональности и эстетики. Эта вытяжка, безусловно, будет не только функциональным устройством, но и декоративным элементом для любой кухни. Надеемся, что она прослужит Вам долгие годы.

Прежде чем приступить к установке вытяжки, внимательно ознакомьтесь с содержанием данной инструкции. Благодаря этому Вы избежите ошибок при установке и проблем с работой вытяжки.

Вытяжка предназначена для использования в индивидуальном хозяйстве, она используется для устранения испарений и запахов, образующихся при приготовлении блюд.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной установкой или неправильным использованием данного устройства.

⚠ **- Внимание, обратите особое внимание на выделенную запись.**

Общие меры предосторожности

- Сохраните это руководство для дальнейшего использования.
- Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации для получения подробной информации об установке, сборке и обслуживании вытяжки.
- Вытяжка может внешне отличаться от изображений, показанных на рисунках в данном руководстве, но инструкции по использованию, обслуживанию и установке вытяжки остаются неизменными.
- Не вносите никаких электрических или механических изменений в вытяжку.
- Не подключайте устройство к сети до завершения установки.
- Все операции по сборке и техническому обслуживанию должны выполняться в защитных перчатках.
- Не используйте вытяжку без правильно установленного фильтра.
- Установка, не соответствующая инструкции по эксплуатации, может привести к поражению электрическим током.
- Запрещается использовать открытый огонь под вытяжкой.
- Блюда, приготовленные на основе жира, должны находиться под постоянным контролем, так как перегретый жир может легко воспламениться.
- Воздух, всасываемый через вытяжку, не должен отводиться в дымоход, используемый для отвода дыма от устройств, сжигающих газ или другое топливо (это не относится к вытяжкам в режиме рециркуляции).

- Если в хозяйстве, кроме вытяжки, используются другие устройства с неэлектрическим питанием (например, печи на жидком топливе, проточные нагреватели, термальные ванны), необходимо обеспечить достаточную вентиляцию помещений (приток свежего воздуха).
- Не вынимайте вилку из розетки, дергая за шнур питания.
- Шнур питания не должен касаться горячей поверхности.
- Не используйте устройство, если шнур питания поврежден.
- Поврежденный сетевой шнур может быть заменен только в авторизованном сервисном центре Weissgauff.
- Вытяжку следует очищать как внутри, так и снаружи не реже одного раза в месяц или каждые 35 часов работы вытяжки. Каждый раз перед очисткой вытяжки необходимо отключить питание (вынуть вилку питания или выключить предохранители).
- Это оборудование может использоваться детьми в возрасте не менее 8 лет, людьми с ограниченными физическими и умственными способностями, а также людьми, не имеющими опыта и знаний об оборудовании, при условии надзора или инструктажа по безопасному использованию оборудования, а также понимания сопутствующих опасностей при использовании устройства.
- Дети не должны играть с вытяжкой.
- Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Использование винтов или крепежных деталей в нарушение инструкций может привести к поражению электрическим током.

⚠ВНИМАНИЕ: Доступные части могут быть горячими во время приготовления пищи под вытяжкой.

Защита окружающей среды



Рис. А



Рис Б

Это устройство было разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно использовать повторно. Символ перечеркнутого контейнера для отходов, размещенный на изделии (рис. А), означает, что изделие подлежит выборочному сбору в соответствии с положениями Директивы 2012/19/ЕС Европейского парламента и Совета.

Если на изделии размещен символ перечеркнутого контейнера для отходов (рис. Б), это означает, что в изделии содержатся батареи, подлежащие выборочному сбору в соответствии с положениями Директивы 2006/66/ЕС Европейского парламента и Совета.

Такая маркировка информирует о том, что электрическое и электронное оборудование и аккумуляторы (при их наличии) по истечении срока их эксплуатации нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

Пользователь обязан вернуть бывшее в употреблении оборудование и аккумуляторы (при наличии) операторам пунктов приема отработанного электрического и электронного оборудования и аккумуляторов. Операторы пунктов приема, включая местные пункты приема, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую переработать это оборудование и аккумуляторы (если таковые имеются). Надлежащая утилизация отработанного оборудования и аккумуляторов (при их наличии) способствует предотвращению вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате возможности наличия в оборудовании и аккумуляторах опасных компонентов и ненадлежащего хранения и переработки такого оборудования и аккумуляторов. Домохозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку отработанного оборудования, на этом этапе формируются отношения, которые влияют на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда. Домохозяйства также являются одним из крупнейших пользователей бытовой техники, и ее рациональное использование на данном этапе влияет на извлечение вторичного сырья. За неправильную утилизацию этого продукта могут быть наложены штрафы в соответствии с национальным законодательством.

Технические данные

Технические данные, содержащиеся в данном руководстве и на этикетках, прикрепленных к вытяжке, были получены путем проведения измерений и расчетов в соответствии с требованиями Регламентов ЕС № 65/2014 и 66/2014.

Рис.1 Обзорный чертеж кухонной вытяжки

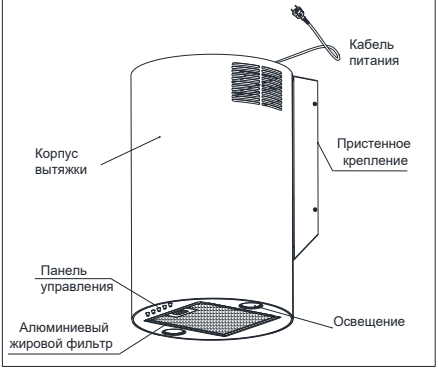
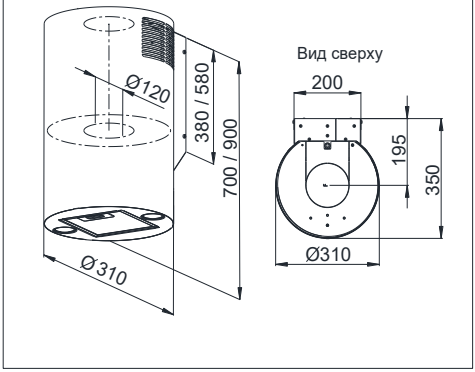


Рис. 2 Габариты устройства



Использование устройства

Вытяжка предназначена для улавливания испарений во время приготовления пищи. Устройство может работать в двух режимах:

1. **Режим отвода:** пары удаляются за пределы помещения посредством вытяжной трубы. Выпускной патрубок не входит в комплект поставки и приобретается отдельно.

⚠ВНИМАНИЕ:

▪Используйте максимально короткий выпускной патрубок.

▪Используйте трубу с как можно более гладкой внутренней поверхностью (гофрированные трубы не рекомендуются).

▪Используйте трубу с как можно меньшим количеством изгибов (угол изгиба не должен превышать 90°).

▪Не рекомендуется изменять сечение воздуховода (с большего на меньшее, например, выход воздуха Ø150 мм на выход воздуха Ø120 мм).

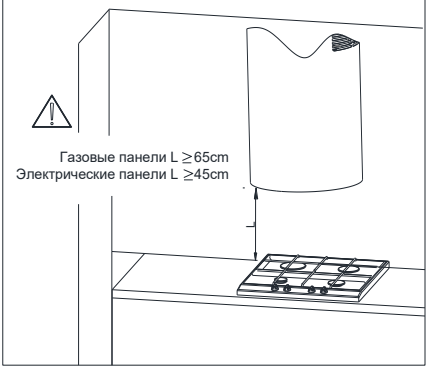
⚠ВНИМАНИЕ: отводную трубу следует монтировать на внешней части фланца турбины. Если монтировать её на внутренней – это может привести к возгоранию.

2. **Режим рециркуляции:** дым очищается от жира и запахов перед возвратом в помещение через решетки в верхней части вытяжки. Чтобы вытяжка работала в режиме рециркуляции, необходимо установить угольный фильтр (рис.12). Угольный фильтр не входит в стандартную комплектацию, его необходимо приобретать у продавца отдельно.

Установка

⚠ВНИМАНИЕ:Использование винтов или крепежных деталей в нарушение инструкций может привести к поражению электрическим током.

Рис. 3 Минимальное расстояние от варочной панели

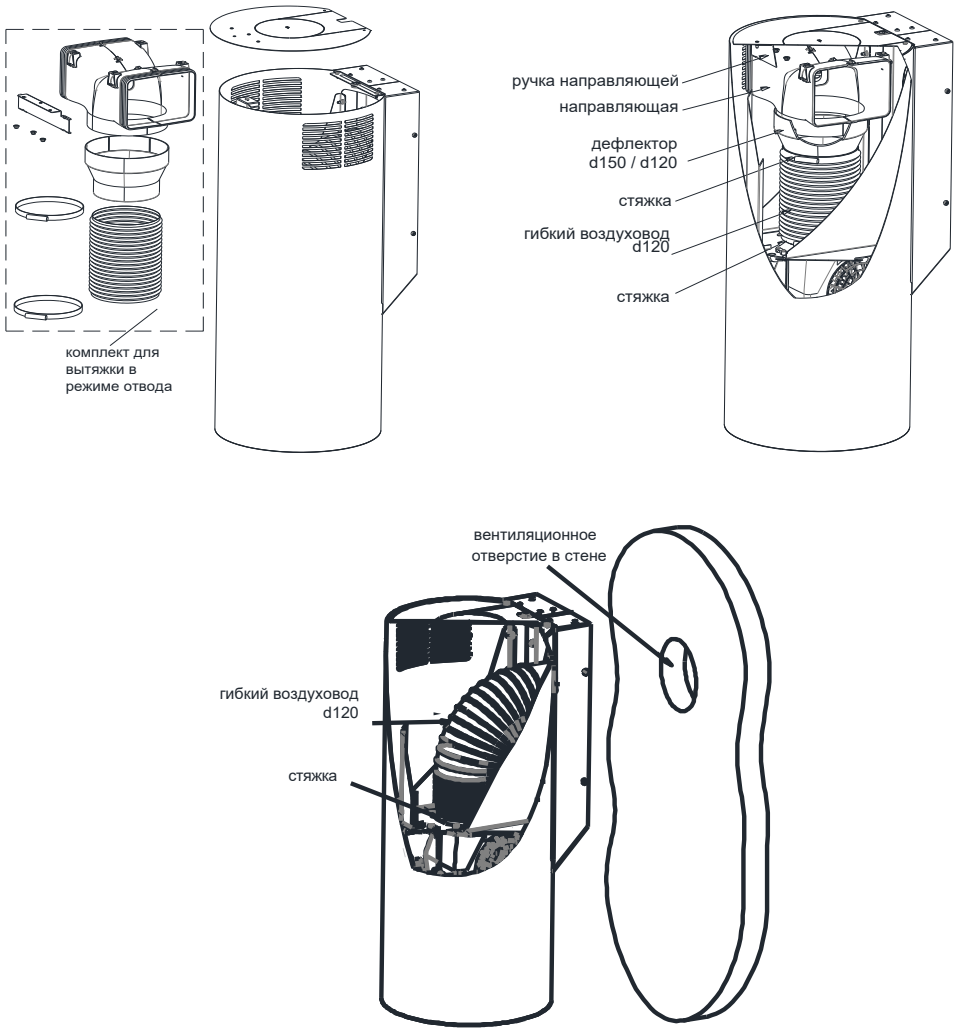


Минимальное расстояние подвеса вытяжки между поверхностью, на которой размещается посуда на нагревательном приборе (газовой или электрической плите), и самой нижней частью кухонной вытяжки (рис.3) должно быть не менее 45 см для электрических плит и не менее 65 см для газовых плит. Если в инструкции по эксплуатации варочной панели указано большее расстояние для установки вытяжки, чем указано выше, следует соблюдать такие указания. Монтаж вытяжки и воздуховода показан далее (рис.4 - рис.10). Вытяжка оснащена крепежными штифтами, подходящими для большинства стен и потолков. При монтаже необходимо соблюдать общепринятые нормы по отводу воздуха из помещений.

Прежде чем приступить к установке:

- Убедитесь, что размеры купленного товара соответствуют выбранному месту установки.
- Отсоедините и уберите (если возможно) любую мебель в зоне, где будет установлена вытяжка, чтобы получить легкий доступ к потолку или стене, где будет установлена вытяжка. Если это невозможно, защитите предметы вблизи места проведения работ.
- Проверьте, есть ли рядом с местом установки вытяжки розетка и можно ли подсоединить вытяжку к вентиляционному каналу, выводящему дым наружу.
- Убедитесь в отсутствии монтажных кабелей (электрических, гидравлических и т. д.) в местах, где будет производиться сверление.
- Подготовьте следующие инструменты: рулетка, карандаш, дрель/шуруповерт, сверло Ø8, отвертка, спиртовой уровень.

Рис.4 Вариант монтажа: в режиме отвода



Гибкий воздуховод необходимо обрезать по размеру трубы, чтобы после установки он прилегал к её внутреннему краю. Для начала, дефлектор воздуха с монтажными кронштейнами должен быть прикреплен к верхней раме. Затем обрежьте гибкий воздуховод и закрепите его на выходе из направляющейс помощью стяжки. Другой конец наденьте на выход турбины и также закрепите стяжкой (Рис. 4).

Этапы сборки:

1. Отметьте ось варочной панели и перенесите ее на стену, где будет установлена вытяжка. Отметьте все характерные точки крепления. Воспользуйтесь дрелью и просверлите отверстия. (Рис.5)
2. Вставьте дюбели в просверленные отверстия. Вверните винты в два отверстия, отмеченные буквой A, оставив 7 мм длины винта снаружи штифта (рис. 6).
3. Снимите часть настенного кронштейна с крепления. Для этого открутите четыре винта M4x12, показанные на рис. 7.
4. Подвесьте крепление вытяжки на два ослабленных винта (рис. 8).
5. Поместите спиртовой уровень на крепление и установите элемент горизонтально, как указано уровнем, затем затяните два частично ввернутых винта и вкрутите два других (рис. 9).
6. Подвесьте вытяжку к привинченному креплению так, чтобы установка была надежной. С помощью четырех винтов M4x12 прикрутите вытяжку к кронштейну. (Рис.10)

⚠**ВНИМАНИЕ: данную операцию по сборке необходимо производить с большой осторожностью, чтобы не поцарапать вытяжку.**

Рис. 5 Установочные размеры

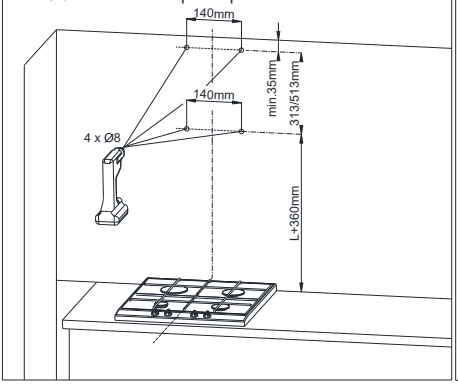


Рис. 6 Установка дюбелей

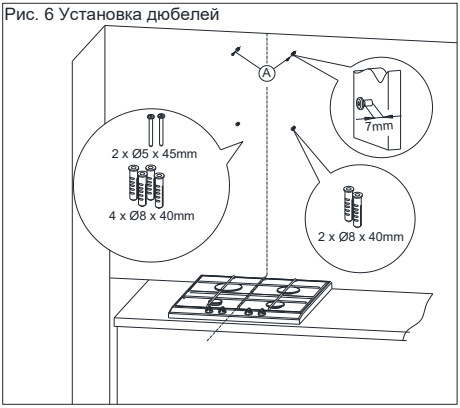


Рис. 7 Разборка кронштейна крепления

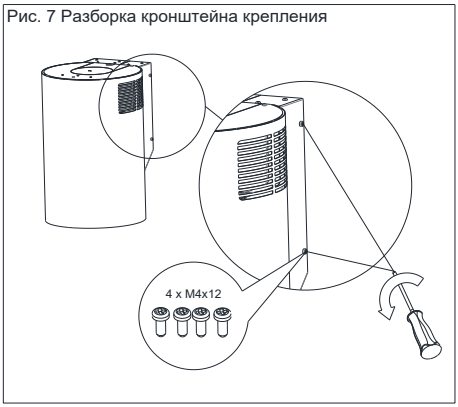


Рис. 8 Подвешивание кронштейна крепления



Рис. 9 Установка кронштейна крепления

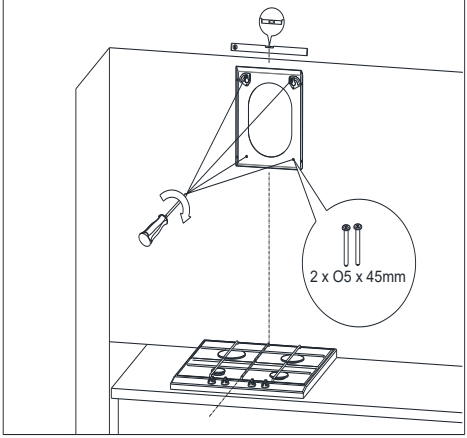
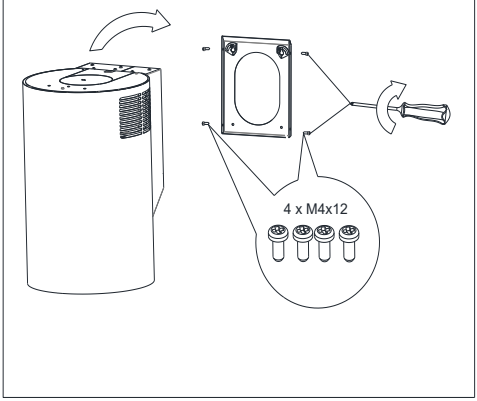


Рис. 10 Установка вытяжки на настенный кронштейн



Электрическое подключение

Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на табличке, расположенной внутри вытяжки. Если вытяжка оснащена вилкой, ее следует вставлять в розетку, отвечающую требованиям действующих норм и расположенную в легкодоступном месте. Если вытяжка не оборудована вилкой, установку вытяжки следует доверить лицу с соответствующей квалификацией.

Очистка и техническое обслуживание

Перед выполнением любого обслуживания устройства выньте вилку из розетки. Вытяжку следует чистить мягкими чистящими средствами, не использовать абразивы. Регулярное техническое обслуживание значительно повышает качество работы и долговечность вытяжки. Операцию очистки вытяжки следует повторять не реже одного раза в месяц или каждые 35 часов работы вытяжки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ моющие средства на спиртовой основе для очистки вытяжки. Элементы из нержавеющей стали следует очищать специальными препаратами, предназначенными для этой цели.

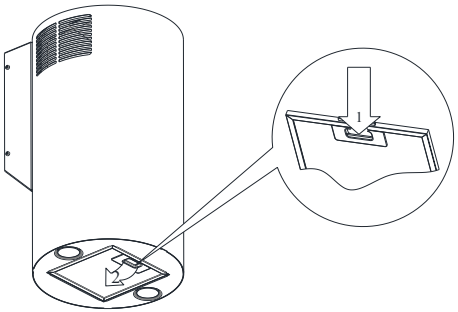
⚠**ВНИМАНИЕ: Несоблюдение правил очистки устройства и замены фильтров может привести к пожару. Поэтому рекомендуется следовать приведенным инструкциям. Производитель не несет ответственности за любой ущерб или травмы, вызванные неправильным использованием.**

Алюминиевый жироулавливающий фильтр

Вытяжка оснащена алюминиевым фильтром, который задерживает частички жира от приготовления пищи. Фильтр снимается перемещением замков в направлении, указанном стрелками (рис.11). Фильтр следует мыть вручную, погрузив его в воду с жидкостью для мытья посуды при температуре 40-50ºC на 15 минут. Через 15 минут начните промывку, а затем тщательно высушите фильтр. Фильтр должен быть сухим перед установкой обратно в вытяжку. Фильтр также можно мыть в посудомоечной машине. В процессе мытья фильтр может обесцвечиваться, что не влияет на его фильтрующие свойства.
Причиной обесцвечивания фильтров в большинстве случаев являются некачественные химические вещества, применяемые в процессе мытья в посудомоечных машинах, которые могут нанести вред алюминию, из которого изготовлены алюминиевые и даже анодированные фильтры, влияя только на обесцвечивание поверхности, сама работа фильтра при этом остается неизменной. Производитель алюминиевых фильтров рекомендует мыть фильтры вручную, а в случае мытья в посудомоечных машинах рекомендует использовать только моющие средства, в инструкции которых указана информация о том, что это средство, предназначенное для мытья алюминия.

⚠**ВНИМАНИЕ:Если фильтр не очищать регулярно, это снижает эффективность работы вытяжки и может привести к пожару. Фильтр следует очищать не реже, чем через каждые 35 часов работы вытяжки.**

Рис. 11 Снятие жирового алюминиевого фильтра



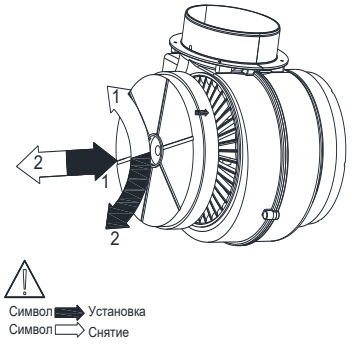
Угольный фильтр

Вытяжка может быть оснащена угольным фильтром. Угольный фильтр используется только тогда, когда вытяжка работает в режиме рециркуляции. Фильтр следует разместить на корпусе турбины, как показано на рис. 12. Угольный фильтр следует заменять не реже, чем каждые 6 месяцев.

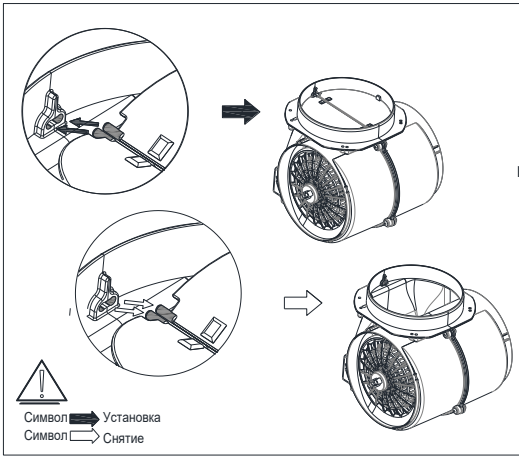
⚠ **ПРИМЕЧАНИЕ. Не мойте и не пытайтесь восстановить отработанный угольный фильтр.**

⚠ **ПРИМЕЧАНИЕ. Если вытяжка используется в режиме рециркулции с угольными фильтрами, в шкафу должно быть отверстие для выхода воздуха из шкафа.**

Рис. 12 Замена угольного фильтра



Антивозвратный клапан



ПРИМЕЧАНИЕ: Клапан должен оставаться установленным только тогда, когда вытяжка работает в режиме отвода, т. е. когда она подключена к системе вентиляции.

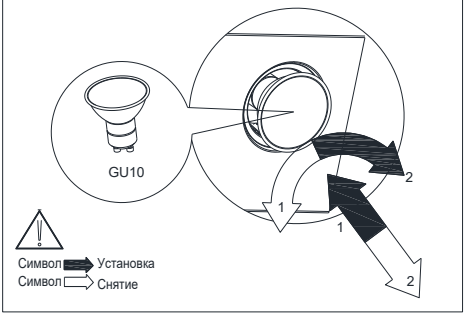
Замена освещения

Перед началом любых работ, связанных с заменой освещения, отключите электропитание. Если ранее была включена вытяжка, дождитесь остывания лампочек и после остывания можно приступать к их замене. Процесс замены лампы показан на рисунке 13.

Перед заменой ламп отключите питание вытяжки.

Не прикасайтесь к лампочкам, пока они горячие. Будьте осторожны, чтобы не коснуться лампочки руками.

Рис. 13 Замена освещения



Управление работой вытяжки - механическое

Вытяжка оснащена механическим управлением.

- Нажатие кнопки "0" - выключает турбину вытяжки.
- Нажатие кнопки "1" - включает турбину вытяжки на минимальных оборотах.
- Нажатие кнопки "2" - включает турбину вытяжки на средних оборотах.
- Нажатие кнопки "3" - включает турбину вытяжки на максимальных оборотах.

Более высокая передача означает больший поток воздуха.

- Нажатие кнопки - включает освещение. Повторное нажатие кнопки выключает освещение.

Способы снижения воздействия процесса приготовления пищи на окружающую среду

- Чтобы снизить потребление энергии, готовьте в кастрюлях с закрытой крышкой.
- Алюминиевые фильтры вытяжки должны содержаться в чистоте (рекомендуемое время работы алюминиевого фильтра между чистками не более 35 часов работы вытяжки).
- Следует позаботиться об обеспечении проходимости вентиляционных каналов.
- Уровень турбины во время приготовления всегда должен быть установлен на минимальное значение, которое позволит удалять пары при текущей интенсивности приготовления.

Устранение неисправностей

	Проблема	Причины возникновения	Устранение
1	Вытяжка плохо всасывает испарения.	Вероятная причина - загрязненные фильтры.	Жироулавливающий фильтр необходимо промыть или заменить новым. Угольный фильтр (если есть) необходимо заменить новым.
2	Один или несколько элементов освещения не горят.	Перегорела лампа.	Лампу следует заменить новой, в соответствии с приведенными выше инструкциями к вытяжке.
3	Вытяжка создает чрезмерный шум и вибрацию.	Причиной может быть неправильная установка вытяжки. Не все прилагаемые винты были установлены или винты не были затянуты, что привело к небольшому зазору.	Вытяжку необходимо крепить, используя все точки, предусмотренные производителем. После регулировки вертикального и горизонтального положения затяните все монтажные винты.
Если приведенные выше рекомендации не решают проблемы, обратитесь в авторизованный сервисный центр Weissgauff. Ни при каких обстоятельствах не производите ремонт самостоятельно.			

Максимальная производительность	900 м3/ч
Эффективная производительность	300 м3/ч
Уровень шума	49 дБ
Мощность двигателя	115 Вт
Мощность освещения	2x3 Вт
Цвет	Для моделей Tevel 700 PB Au, Tevel 900 PB Au: золотой Для моделей Tevel 700 PB Cu, Tevel 900 PB Cu: медный
Управление	Кнопочное
Жировой алюминиевый фильтр	Есть
Габариты устройства (ШхГхВ)	Для моделей Tevel 700 PB Au,, Tevel 700 PB Cu: 310x350x700 мм Для моделей Tevel 900 PB Au, Tevel 900 PB Cu: 310x350x900 мм
Габариты в упаковке (ШхГхВ)	Для моделей Tevel 700 PB Au, Tevel 700 PB Cu: 515x430x415 мм Для моделей Tevel 900 PB Au, Tevel 900 PB Cu: 1020x430x425 мм
Вес устройства	Для моделей Tevel 700 PB Au, Tevel 700 PB Cu: 9,9 кг Для моделей Tevel 900 PB Au, Tevel 900 PB Cu: 11,9 кг
Вес в упаковке	Для моделей Tevel 700 PB Au, Tevel 700 PB Cu: 12,1 кг Для моделей Tevel 900 PB Au, Tevel 900 PB Cu: 14,2 кг

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом. Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели, следуя политике непрерывного улучшения качества выпускаемой продукции. Приобретенная Вами модель может отличаться от описанной в тексте данного руководства.